

TO: Unicode Technical Committee
FROM: Ad Hoc Recommendations on PRI 352 and PRI 353 (Deborah Anderson, Ken Whistler, Peter Constable, Michel Suignard, Liang Hai)
DATE: 2 August 2017

I. PRI 352 Feedback on draft additional repertoire for Amendment 1.3 (PDAM) to ISO/IEC 10646:2017 (5th edition)

1. From: Peter Constable

Request: Change the subheading for U+A7AF LATIN LETTER SMALL CAPITAL Q and add a usage annotation.

Recommendation: Change the subheading in Latin Extended-D block above U+A7AF LATIN LETTER SMALL CAPITAL Q to "Letter for Japanese linguistics" or "Letter for Japanese phonemic transcription" and add an annotation: "used to represent gemination in Japanese phonetic transcription", or simply "gemination".

Action: Make editorial ballot comment.

2. From: Ken Lunde

Request: Correct doc reference on page 2 of PDAM 1.3 for "1D360-1D37F Counting Rod Numerals" from L2/15-328 to L2/16-046 and L2/16-065.

Recommendation: Make the change as requested.

Action: No action required.

3. From: David Corbett

a. Request: Change Armenian subheader above U+058B "Small letters" to "Lowercase letters" and consider adding a note in the subheader that the characters are letters for phonetic notation.

Recommendation: Make the changes as requested.

Action: Make editorial ballot comment.

b. Request: Add a new subheader for U+0A76 GURMUKHI ABBREVIATION SIGN, as it does not belong under the subheader "Gurmukhi-specific additions"

Recommendation: No change.

Action: None required.

c. Request: Add an annotation "True Black Moon Lilith" to U+2BDE BLACK DIAMOND ON CROSS in the Miscellaneous Symbols and Arrows block to clarify what astrological symbol it is.

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make editorial ballot comment.

d. Request: In the Miscellaneous Symbols and Arrows block, change the subheader above U+2BF3 from "Russian Astrological aspects" to "Russian astrological aspects".

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make editorial ballot comment.

d. Request: In the Miscellaneous Symbols and Arrows block, the note for U+2BF6 RUSSIAN ASTROLOGICAL SYMBOL BINOVILE says "the letters N²", but ² is not a letter. Similarly, the note for U+2BF8 RUSSIAN ASTROLOGICAL SYMBOL TREDECILE says "the letters D³".

Recommendation: In the notes for U+2BF6 and U+2BF8, change "the letters" to "the term".

Action: Make editorial ballot comment.

e. Request: In the Miscellaneous Symbols and Arrows block, consider adding "PAWNS"/"PAWN" to the chess notation names for U+2BFA through U+2BFD to clarify what the symbols mean. Current names are UNITED SYMBOL, SEPARATED SYMBOL, DOUBLED SYMBOL, and PASSED SYMBOL.

Recommendation: Change the names to:

U+2BFA UNITED PAWNS SYMBOL

U+2BFB SEPARATED PAWNS SYMBOL
U+2BFC DOUBLED PAWNS SYMBOL
U+2BFD PASSED PAWN SYMBOL.

Action: Add to technical ballot comments, but note that accepting this comment will not be required for a change of vote.

f. Request: The note “not used at present” for U+10D1C HANIFI ROHINGYA LETTER VA is too vague; change to “was not used widely and its usage has been discontinued”

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make editorial ballot comment.

4. From: David Corbett

Request: U+10F16 OLD SOGDIAN LETTER FINAL SADHE and U+10F17 OLD SOGDIAN LETTER FINAL SADHE WITH VERTICAL TAIL are in predictable and complementary distribution, so remove U+10F17 OLD SOGDIAN LETTER FINAL SADHE WITH VERTICAL TAIL. The final forms appear only in one source.

Recommendation: No change. Proposal author reports the use of the two is not predictable.

Action: None required.

5. From: Otto Stolz

Request: The glyphs in the Chakma chart for U+11145 and U+11146 are outside their box. Requestor is using Firefox 53.0.3.

Recommendation: This is a known bug in Firefox; no change.

Action: None required.

6. From: David Corbett

Request: Change the code point order for Old Sogdian final letters so, for example, TAW, FINAL TAW, and FINAL TAW WITH VERTICAL TAIL are reordered to FINAL TAW, FINAL TAW WITH VERTICAL TAIL, and TAW. This ordering appears in other blocks.

Recommendation: No change.

Action: None required.

7. From: Eduardo Marin Silva

Request: Change the heading for U+05EF HEBREW YOD TRIANGLE from “Hebrew letter” to “Hebrew symbol” or “Hebrew sign”, since it is not a letter.

Recommendation: Change the heading for U+05EF HEBREW YOD TRIANGLE to “Hebrew sign”.

Action: Make editorial ballot comment.

8. From: Eduardo Marin Silva

Request: Since U+18CFD KHITAN SMALL SCRIPT ITERATION MARK is a mark of punctuation, its use in cluster formation is not clear, so a note should be added.

Recommendation: No change; model is still under discussion.

Action: None required.

9. From: Srinidhi A and Sridatta A

Request: In the Grantha block, modify the note for U+1133B COMBINING BINDU BELOW, “used as nukta for Badaga”, to one that reflects its use with other languages, as described in L2/15-256.

Recommendation: Change the note for U+1133B COMBINING BINDU BELOW to: “used as nukta for Betta Kurumba and other languages”.

Action: Make editorial ballot comment.

10. From: David Corbett

Request: Remove U+2E4B TRIPLE DAGGER until a decision about how to handle RECORD MARK can be made. Rational for request is based on separate encoding of U+2BD2 GROUP MARK and U+2E4B TRIPLE DAGGER.

Recommendation: Add an alias “RECORD MARK” for U+29E7 THERMODYNAMIC in the Miscellaneous Mathematical Symbols-B block.

Action: Remand to the Editorial Committee (not relevant to ballot comments).

11. From: David Corbett

Request: Remove quotes around 'Raqm' and 'Rakam' in the note at the top of the names list for Indic Siyaq Numbers.

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make editorial ballot comment.

12. From: Marcel Schneider

Request: Change the name for U+058C ARMENIAN SMALL LETTER YI WITH STROKE to ARMENIAN SMALL LETTER YI WITH BAR.

Recommendation: No change.

Action: None required.

13. From: Marcel Schneider

Request: Change the name for U+05EF HEBREW YOD TRIANGLE to HEBREW LOGOGRAM YOD TRIANGLE

Recommendation: No change.

Action: None required.

14. From: Marcel Schneider

Request: Change subheaders in Bengali for U+09FC..U+09FE.

Recommendation: No change.

Action: None required.

15. From: Marcel Schneider

Request: Change subheaders for Gurmukhi from U+0A70..U+0A76.

Recommendation: No change.

Action: None required.

16. From: Eduardo Marin Silva

Request: Change the names for three chess notation symbols (U+2BBA..U+2BBC) in the Miscellaneous Symbols and Arrows block from “INTERLOCKED” to “OVERLAPPING” to more accurately describe the glyphs.

Recommendation: Change the names from:

U+2BBA INTERLOCKED WHITE SQUARES

U+2BBB INTERLOCKED WHITE AND BLACK SQUARES

U+2BBC INTERLOCKED BLACK SQUARES

to

U+2BBA OVERLAPPING WHITE SQUARES

U+2BBB OVERLAPPING WHITE AND BLACK SQUARES

U+2BBC OVERLAPPING BLACK SQUARES

Action: Make a technical ballot comment, but note that accepting this comment will not be required for a change of vote.

II. PRI 353 Feedback on draft additional repertoire for Amendment 2 (PDAM) to ISO/IEC 10646:2017 (5th edition)

17. From: Eduardo Marin Silva

Request: Add a note to U+1F16C RAISED MR SIGN "Can be both isolated letters and a circled glyph".

Recommendation: Add the following note to the “Raised squared Latin sequences” subheading (before U+1F16A) in the Enclosed Alphanumeric Supplement block: “the following signs may also appear with circled glyphs”.

Action: (a) Make an editorial ballot comment.

(b) Remand to Lisa and the EdComm to update the core spec, commenting that the following characters may appear with or without circled glyphs: the three RAISED SIGNS (U+1F16A..U+1F16C), U+2122 TRADE MARK SIGN, and U+00AE REGISTERED SIGN.

18. From: David Lasher

Request: In the new Chess Symbols block, fix the typo in name U+1FA08 NEUTRAL CHESS KNIGHT ROTATED FORTYFIVE DEGREES to NEUTRAL CHESS KNIGHT ROTATED FORTY-FIVE DEGREES.

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make a technical ballot comment, but note that accepting this comment will not be required for a change of vote.

19. From: Otto Stolz

Request: Fix the following glyphs in Nandinagari block: U+11BA2–U+11BA5, U+11BA8, U+11BA9, and U+11BAB–U+11BAD

Recommendation: No change; this is a known bug in Firefox.

Action: None required.

20. From: Garth Wallace

Request: In the Chess Symbols block, fix the typo in the informative aliases for U+1FA22 WHITE CHESS TURNED KNIGHT, 1FA28 BLACK CHESS TURNED KNIGHT, and 1FA2E NEUTRAL CHESS TURNED KNIGHT from “knightrider” to “nightrider”.

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make an editorial ballot comment.

21. From: Charlotte Buff

Request: Remove extraneous “as” in note to U+1CFA VEDIC SIGN DOUBLE ANUSVARA ANTARGOMUKHA in the Vedic Extensions block (“used as as a base for a combining nasal sign”).

Recommendation: Make the change as requested.

Action: Make an editorial ballot comment.

22. From: Charlotte Buff

Request: Disagrees with encoding six atomic Latin letters with spiritus lenis in Latin Extended-D without canonical decompositions.

Recommendation: Under review.

Action: None required at this point; item still under review.

21. From: Daniel Werning (and Stéphane Polis and Marwan Kilani)

Request: Proposed name and glyph for U+A7BD LATIN I WITH SPIRITUS LENIS in the Latin Extended-D block are not suitable for Egyptological yod: the name is Greco-centric, and glyph is not accurate.

Recommendation: Under review.

Action: None required at this point; item still under review.

22. From: Marcel Schneider

Request: Change the names of the rotated chess symbols in the Chess Symbols block (U+1FA06 sqq.) using digits to indicate the number of degrees (either figured clockwise or counterclockwise) or, alternatively, use cardinal points.

Recommendation: No change.

Action: None required.

23. From: Marcel Schneider

Request: Change the names and subheaders in the Chess Symbols block to contain cardinal points.

Recommendation: No change.

Action: None required.

24. From: Marcel Schneider

Request: Change the subheader for U+ 11BD2 NANDINAGARI SIGN SIDDHAM from “Auspicious sign” to “Invocations sign”.

Recommendation: No change.

Action: None required.

25. From: Debbie Anderson

Request: Change the subheader in Latin Extended-D from “Letters for Egyptological and Ugariticist use” to “Letters...Ugaritic use”

Recommendation: Make the requested change.

Action: Make an editorial ballot comment.